

# Passeport européen des qualifications des réfugiés

**Projet** basé sur la Convention de reconnaissance de Lisbonne du Conseil de l'Europe

Les **partenaires** incluent le Ministère de l'éducation et des affaires religieuses grec, le Ministère de l'éducation, des universités et de la recherche italien, la Conférence des recteurs des universités d'Italie, le Ministère de l'éducation et de la recherche norvégien, Gouvernement de la Flandre - Belgique et les centres de reconnaissance de qualifications en Allemagne, Arménie, Bosnie-Herzégovine, Canada, France, Grèce, Italie, Norvège, Pays-Bas et Royaume-Uni.

L'agence des Nations Unies pour les réfugiés en Grèce et la Représentation du HCR auprès des institutions européennes à Strasbourg soutiennent également le projet.

## **Qu'est-ce qu'un Passeport Européen des Qualifications des Réfugiés ?**

Le Passeport Européen des Qualifications des Réfugiés est un document qui fournit une évaluation des qualifications académiques basée sur les documents disponibles et un entretien. Il présente aussi les informations portant sur l'expérience professionnelle du candidat et sa maîtrise des langues. Le document fournit des informations fiables au vu de l'intégration sur le marché du travail et la poursuite d'études supérieures.

C'est une forme d'évaluation particulière destinée aux réfugiés, même à ceux qui ne sont pas en mesure de justifier leurs qualifications sur la base de documents.

**La démarche :**

Sélection des participants par le Ministère de l'Education et des Affaires Religieuses en Grèce

Accord pour participation

Participant

Description détaillée du parcours académique/  
Questionnaire

Participant

Evaluateur des qualifications

Evaluation des documents disponibles/  
reconstitution

Evaluateur des qualifications

Entretien avec l'évaluateur des qualifications

Participant

Evaluateur des qualifications

Délivrance d'un Passeport Européen de Qualifications pour les Réfugiés

### **Combien de temps nécessite la réalisation de cette démarche?**

Le questionnaire est normalement envoyé aux candidats trois semaines avant l'évaluation, avec deux semaines pour le remplir, donnant ainsi une semaine aux évaluateurs pour les examiner. Les évaluations elles-mêmes durent entre 45 minutes et une heure, après quoi une décision sur la délivrance ou non du certificat est prise. Si la décision est positive, le Passeport Européen des Qualifications des Réfugiés est délivré et valide pour 5 ans à partir de la date de délivrance.

### **Quand débute la démarche?**

Le projet a été lancé en 2017 en tant qu'initiative pilote. Au cours de la phase pilote, trois sessions d'évaluation ont eu lieu en Grèce où 92 réfugiés ont été interviewés par des évaluateurs professionnels et 73 EQPR ont été délivrés.

À partir de janvier 2018, une nouvelle phase du projet, qui durera trois ans (2018-2020), est en cours de mise en œuvre. En 2018, cinq sessions d'évaluation auront lieu en Grèce, en Italie et aux Pays-Bas.

## European Qualifications Passport for Refugees No 0123<sup>1</sup> Assessment Part

Issued: **14.03.2017**

Valid through: **14.03.2022**

### Personal information

Surname: **Nasry**

Given names: **Ahmad**



Father's name: **Alawy**

Mother's name: **Rabaa**

Date of birth: **28.08.1983**

Place of birth: **Deir Ez-Zor, Syria**

Nationality: **Syria**

### Assessed qualifications

Highest achieved qualification: **(2011) Bachelor in Electrical Engineering, University of Damascus, Syria**<sup>2</sup>

### Additional relevant information from the applicant

Languages: **Arabic** (native speaker), **Arabic** (language of instruction), **English** (language course)

Work experience: **5 years of teaching experience in Syria**<sup>3</sup>

Interview and documentation assessment is conducted by credential evaluators from ENIC/NARICs participating in the project<sup>4</sup>.

On behalf of the project

Evaluation coordinator  
Signature

Evaluator 1

Evaluator 2

Signature

Signature

<sup>1</sup> European Qualifications Passport for Refugees is neither a legal document nor replacement for the national recognition schemes, but a statement intended to be of help in connection with applications for employment/internships and studies. The evaluation is based on available documentation and a structured interview with a professional credential evaluator. **This document is only valid together with the explanatory part.**

<sup>2</sup> No available documentation

<sup>3</sup> No available documentation

<sup>4</sup> The project is carried out by the Council of Europe, the Ministry of Education, Science and Religious Affairs of Greece, the Ministry of Education, Universities and Research of Italy, the Conference of Italian University Rectors and the European Network of Information Centres (ENICs/NARICs) of Armenia, Canada, France, Germany, Greece, Italy, the Netherlands, Norway and the United Kingdom. The Ministry of Education and Research of Norway, the Government of Flanders and UNHCR also support the project.

Le Passeport Européen des Qualifications des Réfugiés est un document qui fournit une évaluation des qualifications académiques basée sur les documents disponibles et un entretien. Il présente aussi les informations portant sur l'expérience professionnelle du

candidat et sa maîtrise des langues. Le document fournit des informations fiables au vu de l'intégration sur le marché du travail et la poursuite d'études supérieures.

C'est une forme d'évaluation particulière destinée aux réfugiés, même à ceux qui ne sont pas en mesure de justifier leurs qualifications sur la base de documents.

<https://www.coe.int/fr/web/education/recognition-of-refugees-qualifications>